

AFFAIRES MUNICIPALES

Mot du maire

Bonjour à vous tous,

Enfin l'été malgré quelques soubresauts de température printanière composés de vent et de temps plus frais.

Le nettoyage des terrains s'est fait plus agréablement que d'habitude grâce aux nombreuses journées ensoleillées des dernières semaines favorisant une belle verdure, des fleurs et des jardins florissants.

Le 23 mai dernier, avait lieu la journée de la famille ainsi que l'échange de vivaces et d'arbres. Ce fut une belle journée durant laquelle les citoyens pouvaient admirer les travaux que les fermières avaient confectionnés tandis que les jeunes s'adonnaient eux même au tricot et à la peinture. À la bibliothèque, l'histoire de la façon de vivre d'autrefois était racontée par des personnes qui ont vécu certains moments de cette époque. Un gros merci à toutes ces personnes qui ont su agrémente cette journée et d'en avoir fait un grand succès.

Durant tout l'été, vous pourrez admirer, au coin de la Cité des Jeunes et de la route 201, la magnifique fleur, l'œuvre du Cercle de Fermières de St-Clet. Félicitations.

Pour la saison estivale, le soccer a débuté ainsi que la ligue de balle féminine. Bonne saison à tous et venez les encourager.

Notre tournoi de golf qui a eu lieu le 30 mai dernier s'est avéré un grand succès et les fonds amassés serviront à la construction de jeux d'eau. Merci à Jacques Pilon pour l'organisation de ce tournoi.

N'oubliez pas la clinique de sang qui aura lieu le mardi 4 août 2015 en collaboration avec le Cercle de Fermières, le service incendie et la municipalité.

St-Clet en Fête aura lieu les 21 et 22 août prochains pour deux jours d'activités toutes plus intéressantes les unes que les autres. Venez vous amuser et rencontrer les citoyens.

En terminant, je vous souhaite un bel été ainsi que de belles vacances sans oublier que la prudence est toujours de mise.

Bonne vacances à tous!

Daniel Beaupré, maire

COLLECTE DE SANG

La prochaine clinique de sang des citoyennes et citoyens de Saint-Clet aura lieu mardi, le 4 août de 14 h 00 à 20 h 00 au Centre communautaire du 4, rue Du Moulin.

Nous vous attendons en grand nombre!



Horaire des services administratifs

Les heures régulières d'ouverture des services administratifs sont :

Lundi au jeudi 8 h 30 à 12 h 00
13 h 00 à 16 h 30

Vendredi : 8 h 30 à 12 h 00

**POUR URGENCE SEULEMENT
3-1-1 voirie**



Prochaines séances du conseil municipal

Endroit : Salle communautaire au 4, rue Du Moulin

Heure : 20 h 00

Date : Lundi, le 13 juillet 2015
Lundi, le 10 août 2015
Lundi, le 14 septembre 2015



RÔLE D'ÉVALUATION EN LIGNE

Les citoyens peuvent obtenir gratuitement des informations sur la valeur d'un immeuble, les dimensions d'un terrain, les numéros de lot et de matricule. Une requête peut s'effectuer par adresse, par numéro de matricule ou numéro de cadastre. Vous pouvez accéder au rôle en ligne par notre site Internet sur www.st-clet.com sur la page d'accueil dans l'accès rapide suivant : « **Rôle d'évaluation public** »

TAXES MUNICIPALES

Le dernier versement (troisième) vient à échéance **le mercredi 25 septembre 2015**. Nous vous rappelons que les intérêts sont comptabilisés quotidiennement sur les comptes en souffrance.

VENTE DE GARAGE

- permise (2) fois par année par unité de logement;
- autorisée pour une période de trois (3) jours consécutifs maximum;
- coût du permis : 10 \$

NOUVELLE VÉGÉTATION

Il est possible de se procurer un **PERMIS SPÉCIAL** pour arroser une nouvelle végétation (tourbe, ensemencement, haies). Veuillez nous contacter au 450 456-3363.

PANNES D'ÉLECTRICITÉ

Vous pouvez rejoindre gratuitement Hydro-Québec au 1-800-790-2424 lors d'une panne d'électricité afin de connaître la raison et la durée de la panne.

JOURNÉE DE DISTRIBUTION DES ARBRES

Quelque 50 arbres ont été distribués et 100 vivaces échangées!

Gagnant du baril récupérateur d'eau de pluie : Monsieur Yvan Arseneault

LA COLLECTE DES DÉCHETS DOMESTIQUES EN 2015

HORAIRE POUR LES COLLECTES DES DÉCHETS DOMESTIQUES DE L'ANNÉE 2015 (À CONSERVER)

Les dates encadrées en noir indiquent qu'il y aura également une collecte **d'objets volumineux.**

JUILLET	6 - 13 - 20 - 27	06
AOÛT	3 - 10 - 17 - 24 - 31	03
SEPTEMBRE	7 - 14 - 21 - 28	07
OCTOBRE	5 - 12 - 19 - 26	05
NOVEMBRE	9 - 23	09
DÉCEMBRE	7 - 21 - 28	07



► **Les sacs laissés à l'extérieur du bac ne seront pas ramassés.**

Veillez déposer vos objets volumineux directement sur le sol. Ne les mettez pas dans des brouettes, remorques ou autres.

► **Matières refusées avec les objets volumineux**

Surplus de déchets domestiques, résidus domestiques, résidus domestiques dangereux (RDD), matériaux de construction, matériaux de rénovation et de démolition, médicaments et seringues, branches, gazon, feuilles d'automne et pneus.

ÉCOCENTRE DE VAUDREUIL-SOULANGES

Plusieurs matières refusées dans la collecte des déchets domestiques peuvent être acceptées à l'Écocentre de Vaudreuil-Soulanges :

HEURES D'OUVERTURE ESTIVALES (1^{er} avril au 31 octobre)

Lundi : fermé
Mardi au vendredi : 8 h 00 à 17 h 00
Samedi et dimanche : 9 h 00 à 16 h 00

TARIFICATION ANNUELLE

< 12 m³ gratuit
+ de 12 m³ 25 \$/m³

LOCALISATION

2800, rue Henry-Ford
Vaudreuil-Dorion, Qc J7V 0V8

Pour plus d'information, visitez le www.mrcvs.ca/ecocentre ou composez la ligne Info-Écocentre 450 455-5434

FEUILLES ET RÉSIDUS VERTS SUR VOTRE TERRAIN

► Options écologiques

Que faire des feuilles et des résidus verts sur votre terrain? Surtout, résistez à la tentation de nettoyer tout votre parterre.

Pour un gazon, des plantes et des arbres en santé, il faut autant que possible laisser les feuilles et les résidus verts déchetés, directement sur le sol. Les nutriments libérés lentement dans le sol vous assureront des plantes et des arbres en santé, gratuitement.

Dans les boisés, il est encore plus important de laisser les feuilles et résidus verts au sol : les arbres seront en santé plus longtemps.

Si la couche de feuilles est trop épaisse sur la pelouse pour être tondue, apportez le surplus de feuilles dans votre sous-bois ou dans un grillage construit à cet effet pour qu'elles se compostent naturellement.

Vous pouvez aussi conserver de grandes quantités de feuilles mortes pour le composteur domestique.

Idéalement, les aiguilles de pin devraient rester sous les pins. Elles peuvent également servir de paillis pour les plantes nécessitant des sols plus acides ou être ajoutées en petite quantité au composteur domestique.





Service de l'urbanisme

Horaire de l'inspectrice

Les lundis et jeudis de 8 h 30 à 12 h 00 et de 13 h 00 à 16 h 30
450 456-3363 (lundi et jeudi)

PERMIS ET CERTIFICATS

Le règlement des permis et certificats alloue 30 jours à l'inspecteur pour émettre un permis à partir du moment où tous les documents requis sont reçus à la municipalité. C'est pourquoi, il est important de planifier ces travaux à l'avance.

Exemples de travaux exigeant un permis :

Abattage d'un arbre;
Implanter une piscine, une clôture, une haie, une enseigne;
Construire une remise, un solarium,;
Réparer, modifier ou construire un système de traitement des eaux usées;
Démolition de tout type de construction;
Changer les portes, fenêtres, le revêtement des murs ou de la toiture;
Changer de revêtement de plancher;
Etc.

Certains travaux ne nécessitent pas de permis mais sont tout de même régis par les règlements.

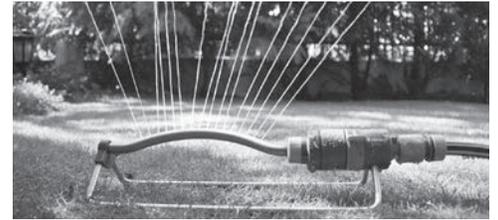
CONSEILS POUR UN BON VOISINAGE

- Évitez de tondre votre pelouse sur l'heure du souper ou le dimanche; de plus, gardez vos rognures sur votre propre terrain;
- Lorsque vous faites un feu de joie, assurez-vous que la fumée ne soit pas dirigée vers les propriétés voisines;
- Si vous faites une fête à votre propriété, avisez préalablement vos voisins ou invitez-les. Ceci évitera qu'ils soient incommodés par le bruit;
- Si votre chien a tendance à japper, évitez de le sortir trop tôt le matin;

FAUCHAGE DES TERRAINS

Tout terrain occupé par un bâtiment doit être tondu régulièrement de sorte que les herbes et mauvaises herbes n'atteignent pas une hauteur de 25 centimètres.

Les terrains non construits doivent être tondu sur une largeur de 30 mètres de toutes limites de propriété à chacune des dates suivantes : **20 juin, 31 août.**



RAPPEL des HEURES pour L'ARROSAGE

Pour les occupants d'habitation dont le numéro civique est un nombre :

- **IMPAIR :**
mercredi, vendredi et dimanche
- **PAIR :**
mardi, jeudi et samedi

Heures : entre 20 h 00 et 23 h 00

En aucun temps, l'eau provenant de l'arrosage ne doit ruisseler dans la rue ou sur les propriétés avoisinantes. L'amende peut varier de 50\$ à 400\$.

En cas de sécheresse ou d'urgence l'arrosage peut être complètement prohibé.



EXCAVATION • TERRASSEMENT
Les Entreprises Roland Pilon inc.

TRANSPORT EN VRAC

- Terre - sable - pierre
- Bull - pelle - pépîne

R.B.Q. #8270-3133-47
Eric : 450 567-1021
197, Cité des Jeunes
St-Clet (Québec) • J0P 1S0
Maison : 450 456-3679
Fax : 450 456-3679

CONSTRUCTION
LONGTIN & Filles

Agricole ♦ Commercial ♦ Industriel

450-456-3288 www.longtin-filles.com
Licence RBQ 2760-3547-67

JARDINS
ST-CLET

358, boul. Cité des Jeunes, St-Clet, Qc. J0P 1S0 • 450 456 8403

Visite de prévention

Le service incendie de Saint-Clet tient à vous rappeler que les visites de prévention des incendies dans vos résidences vont se poursuivre vers la fin du mois de juin. Pour ce faire, des pompiers ou des préposés à la collecte de données passeront de porte en porte selon un itinéraire précis. Ces derniers seront bien identifiés aux couleurs du service incendie. Si vous avez quelques questionnements que ce soit à propos des visites, n'hésitez pas à communiquer avec le département de prévention au 450 265-3777 poste 232 ou au 450 802-0399.



L'avertisseur de fumée

L'avertisseur de fumée reste le moyen le plus efficace et le moins dispendieux pour sauver des vies en cas d'incendie, particulièrement s'il se déclare la nuit, à notre insu. Il faut régulièrement vérifier son fonctionnement et remplacer sa pile. Les moments les plus propices pour le remplacement de la pile sont au printemps et à l'automne, lors du changement d'heure.

Voici des réponses aux questions les plus fréquemment posées sur l'avertisseur de fumée.

Est-ce obligatoire de posséder un avertisseur de fumée?

Oui et il est important d'effectuer son entretien et de le maintenir en bon état de fonctionnement. Il s'agit d'un élément essentiel à votre sécurité et celle de votre famille.

Quel modèle acheter?

Les avertisseurs de fumée peuvent être branchés au courant électrique, alimentés par pile ou par une combinaison des deux. Il faut d'abord déterminer quelle sera la source d'énergie la plus appropriée à vos besoins.

Si vous installez un avertisseur branché au courant, il est conseillé de choisir un modèle avec pile de secours en cas de panne électrique.

Il y a aussi des avertisseurs de fumée munis d'une pile au lithium, qui peut durer jusqu'à dix ans. Ces avertisseurs peuvent s'avérer une solution intéressante pour les personnes qui ont tendance à négliger le remplacement des piles.

Service des Incendies de Saint-Clet



IL EXISTE DEUX TYPES D'AVERTISSEURS DE FUMÉE:

- **Les avertisseurs à ionisation** (ioniques), qui sont mieux adaptés pour les pièces contenant des substances ou des matériaux fortement combustibles comme des graisses de cuisson, des liquides inflammables, des solutions nettoyantes, etc. Ces appareils réagissent rapidement aux incendies de grande intensité;

- **Les avertisseurs à cellule photoélectrique** (optiques), qui réagissent aux incendies pouvant être causés par une cigarette qui brûle sur une surface de textile comme un divan, par exemple. L'avantage de ces appareils : ils sont moins sujets aux alarmes intempestives pouvant survenir près de la cuisine ou de la salle de bain.

Pour une protection optimale, vous pouvez aussi vous procurer un avertisseur de fumée qui combine les deux types de fonctionnements.

Avant de faire l'achat de votre avertisseur, vérifiez s'il est certifié par Les laboratoires des assureurs du Canada (ULC), un organisme de normalisation reconnu. On trouve aussi souvent le logo CSA qui indique que certaines pièces de l'avertisseur ont été fabriquées selon les normes de CSA International.

Vous pouvez vous procurer un avertisseur de fumée dans les magasins à grande surface ou dans les quincailleries, pour une somme d'environ 10 \$, variant selon vos besoins.

Qui est responsable de l'entretien de l'avertisseur de fumée?

L'occupant d'un logement est responsable de l'entretien et du maintien en bon état de fonctionnement de l'avertisseur de fumée, notamment en remplaçant les piles lorsque nécessaire.



Quel type de pile puis-je utiliser?

À cet effet, il est recommandé de suivre les indications du fabricant. Rappelons qu'il ne faut pas installer de pile rechargeable dans un avertisseur de fumée. Soyez aussi attentifs aux signaux sonores que votre appareil peut émettre puisqu'ils résultent possiblement d'un dysfonctionnement de l'avertisseur, d'une pile épuisée ou d'une détection de fumée.

Combien doit-on retrouver d'avertisseurs dans un logis?

Il faut en installer un à tous les étages incluant le sous-sol, et il est recommandé d'en munir les chambres où l'on dort la porte fermée.

Où faut-il l'installer?

Dans le corridor, près des chambres à coucher, à un endroit où la fumée circulerait librement en cas d'incendie. Il peut être fixé au plafond, à une distance d'au moins 10 cm des murs ou au haut du mur, à une distance de 10 à 30 cm du plafond.

Comment vérifier son fonctionnement?

Pour savoir si un avertisseur de fumée fonctionne bien, il suffit d'appuyer quelques secondes sur le bouton d'essai afin d'entendre le signal sonore. Ceci doit être fait une fois par mois.

Quelle est sa durée de vie?

En général, l'avertisseur de fumée a une durée de vie de dix ans. Toutefois, il faut toujours s'en remettre aux indications émises par le fabricant; une date de péremption apparaît sur le boîtier.

Lorsqu'il est bien installé et entretenu, l'avertisseur de fumée permet de détecter la présence de fumée assez rapidement pour alerter les occupants. Ainsi, les personnes peuvent sortir du bâtiment et appeler les pompiers en composant le 9-1-1 du téléphone le plus proche.

Source :
Ministère de la Sécurité publique
du Québec et Service de sécurité
incendie de Montréal.

La bibliothèque municipale de Saint-Clet

25, rue Piché, Saint-Clet 450 456-3175
clet@reseaubibliomonteregie.qc.ca

HORAIRE RÉGULIER D'OUVERTURE

Mardi	13 h 00 à 16 h 00
	19 h 00 à 20 h 30
Mercredi	19 h 00 à 20 h 30
Samedi	10 h 30 à 12 h 00

L'abonnement est **GRATUIT** pour tous les résidents de Saint-Clet.



Franc succès du samedi 23 mai 2015

Le soleil et l'enthousiasme de tous ont fait de cette première, une formidable réussite! Tous les participants et organisateurs y ont contribué avec cœur.

MERCI à tous, petits et grands!
 Ce fut une vraie « JOURNÉE FAMILIALE »
 À l'année prochaine!

Dons à la bibliothèque

La bibliothèque est toujours reconnaissante de recevoir des dons. Merci.

Aussi serait-il possible de tenir compte de ces critères lorsque vous faites un don de livre :

- livre en bon état
- information à jour et utile à la communauté

Selon leur intérêt, les documents reçus seront intégrés à notre collection ou remis à un autre organisme communautaire

Une naissance, un livre

La Bibliothèque de votre municipalité offre le projet d'éveil à la lecture *Une naissance, un livre*. Ce dernier vise à donner le goût de la lecture aux tout-petits, en leur offrant un livre dès leur naissance.

Inscrivez votre bébé à la bibliothèque et obtenez l'ensemble-cadeau du bébé-lecteur!

Tous les enfants âgés d'un an et moins sont admissibles au programme. Une preuve de résidence des parents et de la date de naissance de l'enfant est requise.



CLUB DE LECTURE D'ÉTÉ TD

Le thème de cette année,
LE JEU, quoi de plus excitant!

Destiné aux jeunes du primaire, afin de consolider les acquis en lecture durant l'été, il y a des suggestions de lectures pour les plus jeunes et sans oublier nos chers ados!

Le club de lecture TD aide à établir un lien entre les familles et aide aussi les enfants à acquérir plus d'assurance en lecture.

Nous commençons à prendre les inscriptions le 1^{er} juin 2015 et nous recevrons un petit livre avec plein d'idées pour les vacances.

Petits et grands, seront récompensés par de beaux prix à la fin de la période estivale par un tirage au hasard.

Prêt entre bibliothèques

Le portail de prêt entre Bibliothèques vous donne accès à des centaines de milliers de documents français ou anglais, format papier ou audio.

Le service de prêt entre bibliothèques et les ressources numériques sont disponibles **GRATUITEMENT**.

Services de la Bibliothèque

En vous inscrivant à votre Bibliothèque, vous obtenez votre carte d'abonné. Ce type d'abonnement vous donnera droit à :

- L'emprunt de livres numériques
- L'accès à distance aux revues, journaux et bases de données
- L'accès à distance à des cours de langues, de bureautique, de multimédia, de technique de frappe au clavier, d'apprentissage de la lecture pour les enfants de 4 à 8 ans
- L'écoute de musique en ligne
- La consultation d'encyclopédies et dictionnaires
- L'accès à des mots croisés
- La consultation de « Mon dossier » et la modification de votre mot de passe
- Etc.

Pour obtenir l'accès uniquement aux services à distance, remplissez le formulaire d'abonnement en ligne : « Formulaire d'abonnement »

Si vous vous êtes déjà abonné à votre bibliothèque, vous n'avez pas à vous inscrire en ligne.

Au plaisir de vous rencontrer TOUS dans votre Bibliothèque Municipale.

Anne Renaut - Responsable



PLANTS DE FLEURS & LÉGUMES
 TOMATES & COMCOMBRES DE SERRES
 MAÏS SUCRÉ - BROCOLI - CITROUILLE

424 ROUTE 201, ST-CLET, Qc. J0P 1S0

LES ENTREPRISES



JSK

MINI-EXCAVATION
 DE TOUT GENRE

TERRASSEMENT • DÉNEIGEMENT

Yvan Paiement - Propriétaire • Cell. : (450) 544-0097



649, route 201
 St-Clet (Québec) • J0P 1S0

Tél. : 450-456-3614

Mtl. : 514-735-5314

Fax : 450-456-3881

Mario Ménard, B.A.A.

Cell : 514-349-5969

mario.phm@videotron.ca

Les Loisirs de Saint-Clet

Bonjour à tous!

De nouveau cette année, le terrain de balle est animé lors des soirées de **balles données féminine** soit les mardis et mercredis soirs.

Les terrains de **soccer** sont aussi achalandés les mardis soir dès 18 h 30. Venez encourager nos jeunes joueurs en prenant une marche!

Les filets de **tennis** sont installés, le terrain de **basket** et les installations pour la **planche à roulettes** sont disponibles. Allez-y, ils n'attendent que vous!

À VENIR :

Les 21 et 22 août prochains aura lieu le **BBQ annuel des joueurs de soccer** ainsi que **St-Clet en Fête**. Surveillez nos communiqués à ce sujet.

Voici un aperçu de la programmation :

Vendredi le 21 août en soirée :

BBQ des joueurs de soccer et ciné-famille (présentation d'un film sous le chapiteau).

Samedi le 22 août en après-midi :

(au stationnement de la bibliothèque et du terrain de balle)

Jeux gonflables, Maquillage, Pétanque
Et plus encore!

Samedi le 22 août en soirée :

Souper préparé par nos élus à l'extérieur de la bibliothèque, suivi de la prestation de notre groupe musical *Band of Brother* et d'un Karaoke en soirée.

Les détails concernant la programmation vous seront envoyés par voie de communiqué sous peu.

C'est donc à prévoir à votre calendrier dès maintenant, la fin de semaine du 21 et 22 août prochains, c'est chez vous à Saint-Clet que ça se passe!

Nous sommes à la recherche de précieux bénévoles qui désirent s'impliquer lors des festivités de St-Clet en Fête.

Les personnes intéressées peuvent communiquer avec les services administratifs au 450 456-3363.

- Aide à la préparation des lieux
- Aide au comptoir des rafraîchissements
- Aide à l'entretien des lieux

Si vous êtes intéressé, contactez Lorraine 450 456-3363.



CONDITIONNEMENT PHYSIQUE POUR 50 ANS ET +, ZUMBA

La saison est déjà terminée mais nous sommes en préparation pour septembre prochain. Gardez un œil sur les communiqués qui vous tiendront informés des dates d'inscriptions et de toutes les informations qui vous seront nécessaires.

RÉSERVATION DU TERRAIN DE BALLE

Il vous est possible de réserver le terrain de balle pour une partie entre amis, voisins, collègues de travail en communiquant à l'Hôtel de Ville au 450 456-3363.

Des frais sont exigés pour l'utilisation du terrain lors d'un tournoi.

COURS DE JIU-JITSU POUR TOUTE LA FAMILLE ÉCOLE R&D ÉTHIER



Clientèle :	Enfants (5 ans et plus) Adultes (12 ans et plus)
Horaire :	Lundis soirs : Enfants de 18 h 30 à 19 h 30 Adultes de 19 h 30 à 21 h 00
Durée :	De septembre à mai
Coût :	30 \$ par mois – rabais pour plus d'une personne par famille
Endroit :	Centre communautaire à St-Clet
Professeur :	Yannick Brousseau, 4 ^e DAN
Information :	514 602-6345 info@lilianepilon.com
Inscription :	Lundi 14 septembre à 18 h 30





RAMPES DE PLANCHES À ROULETTES

Le « Skate Park » est un lieu de rassemblement pour les jeunes car cette activité physique, de plus en plus populaire, leur permet de sortir, de bouger et de rencontrer leurs amis.

Toutefois, les règlements suivants doivent être respectés :

Règlements :

- Le port d'un casque, coudières, gants, genouillères, poignets et chaussures antidérapantes est obligatoire.
- Une planche à roulettes à la fois sur chaque rampe.
- Il est interdit d'utiliser des bicyclettes de type BMX ou autres types ainsi que des accessoires.
- Âge minimal : 7 ans
- Heures d'ouverture du site : 9 h 00 à 22 h 30
- La consommation de nourriture doit se faire dans les aires prévues à cet effet.
- SVP, Gardez l'endroit propre et soyez prudent

Signalez immédiatement à la municipalité tout bris ou défectuosité de l'équipement.



ACCÈS LIBRE AUX TERRAINS DE TENNIS

L'accès aux terrains de tennis est gratuit et libre en tout temps.

ACTIVITÉS SPORTIVES ET CAMP DE JOUR

La Municipalité offre un remboursement de 15 % des coûts par enfant inscrit dans un camp de jour de la région pour la saison estivale 2015.

Un remboursement de 10 % par enfant inscrit à une activité physique ou sportive est également offert.

Afin d'obtenir votre remboursement, vous devez apporter à l'Hôtel de Ville les documents suivants :

- preuve de résidence
- copie du formulaire d'inscription de votre (vos) enfant(s)
- une preuve de paiement

Date limite pour obtenir votre remboursement :

- **Camp de jour** : 30 septembre
- **Activités physiques** : 30 novembre



CLUB DE L'ÂGE D'OR DE ST-CLET

C'est toute l'équipe de Club de l'Âge d'Or de Saint-Clet qui veut vous souhaiter un été de chaleur (pas trop), un été de rencontres amicales et de réunion autour du BBQ; bref un super été.

Au plaisir de vous revoir à l'automne lorsque nos activités reprendront. D'ici là nous voulons vous redire merci, oui merci de votre présence à nos soupers de l'Âge d'Or. Bon été à tous

Jean-Marie Paiement, vice-président
Aline Allard, secrétaire-trésorière
Ginette Farand, directrice
Jackie Masse, directrice

À toute mon équipe, je veux dire merci.
Marianne Montpetit, présidente



LES REPAS PARTAGÉS DE ST-CLET

Même si nous faisons relâche pour l'été, on ne vous oublie pas. Nous serons de retour le 16 septembre soit le 3^e mercredi du mois.

Le comité organisateur



LE CERCLE DE FERMIERES DE ST-CLET

C'est aussi le temps des vacances pour les membres du Cercle de Fermières de Saint-Clet. En 2015, nous soulignons le 100^e anniversaire de fondation de notre association, une année de défis et de belles réalisations.

Merci pour votre mot d'appréciation de la marguerite en tricot sur la place de l'église, notre tricot-graffiti pour marquer ce 100^e anniversaire dans plusieurs municipalités de la province.

Merci pour votre encouragement en donnant des dons à OLO (orange-lait-œufs pour aider un bébé à naître en santé). Présentement nous parrainons cinq bébés.

Merci pour vos dons de laine. À tous les ans, les membres tricotent des petits bonnets et de petites couvertures pour les bébés naissants à l'hôpital de Valleyfield.

Un tricot = un coup de pouce à un enfant. Le CFQ envoie de nombreux foulards, mitaines, bas pour la Guignolée du Dr Julien. Les profits servent à aider les enfants autistes.

Merci pour votre participation à la fête du 23 mai « Vive le printemps en famille ». 52 enfants et adultes ont participé à l'atelier d'aquarelles. Les œuvres seront exposées au cours de l'été. Bravo. Et quelle belle image nous gardons de ces grands-mamans aidant les tout-petits à manipuler les tricotins. Et le plaisir d'un jeune d'avoir appris à poser un bouton.

Les membres du CFQ ont du plaisir à travailler ensemble. Vous voulez échanger des idées, des trucs, des techniques? Vous voulez participer à des projets? Joignez vous à nous en septembre!

Bonnes vacances

Les membres du Cercle de Fermières de Saint-Clet

Information : Carmen Lalonde 450 456-3173
Liliane Pharand 450 456-3235

Québec 



**VIRUS DU NIL
OCCIDENTAL (VNO)**

Le virus du Nil occidental (VNO) se transmet par la piqûre d'un moustique infecté. Il peut être contracté au Canada, aux États-Unis et dans plusieurs autres régions du monde. Le virus est présent au Québec depuis 2002, particulièrement dans les régions du sud-ouest de la province.

SYMPTÔMES

Lorsque des symptômes apparaissent chez une personne, cela se produit de 2 à 14 jours après la piqûre du moustique.

Les symptômes d'infection par le VNO les plus fréquents sont :

- maux de tête;
- fièvre.

Ces symptômes peuvent être accompagnés :

- de douleurs musculaires;
- d'une éruption de boutons;
- de rougeurs.

QUAND CONSULTER

Vous devez consulter rapidement un médecin si vous ressentez :

- des maux de tête graves et inhabituels;
- une forte fièvre;
- une raideur de la nuque;
- de la confusion;
- une faiblesse musculaire.

TRAITEMENTS

Il n'existe aucun traitement ni aucun vaccin contre le VNO. Cependant, la plupart des personnes infectées guérissent sans traitement.

Les personnes gravement malades peuvent devoir être hospitalisées. Elles reçoivent alors des soins pour stabiliser et améliorer leur état de santé.

COMPLICATIONS

Moins de 1 % des personnes infectées présentent des complications comme :

- une maladie grave comme l'encéphalite, c'est-à-dire une inflammation du cerveau;
- des problèmes nerveux qui peuvent devenir permanents.

Dans de rares cas, le VNO peut causer la mort.

TRANSMISSION

Le VNO se transmet à l'humain par la piqûre d'un moustique infecté. Les moustiques deviennent généralement porteurs du virus en piquant un oiseau infecté. Le VNO infecte surtout les oiseaux, mais parfois aussi les humains ou d'autres espèces animales, comme les chevaux.

Tout le monde peut être infecté par le VNO. Les personnes qui travaillent ou qui pratiquent des loisirs à l'extérieur ont plus de risques d'être infectées, surtout si elles y passent de longues heures. Le risque d'infection par le VNO est élevé dans les villes, mais il est aussi présent en région.

PROTECTION ET PRÉVENTION

Éviter les piqûres de moustiques est la meilleure façon de prévenir une infection par le VNO. Des mesures simples peuvent être prises pour se protéger des piqûres de moustiques.

Vous pouvez également réduire le nombre de moustiques dans votre environnement. (consultez le site <http://sante.gouv.qc.ca> pour connaître les détails)

Si vous avez des questions concernant votre état de santé, appelez Info-Santé 8-1-1 ou consultez un professionnel de la santé.

Changement de nom de l'organisme

La Maison des aînés de Soulanges a changé son nom pour celui de :

CENTRE COMMUNAUTAIRE DES AÎNÉS DE SOULANGES

Le nouveau nom reflète mieux la réalité actuelle de l'organisme et nos services offerts aux aînés. Un centre communautaire est un lieu où se déroulent des activités et où des services sont offerts dans le but d'améliorer la qualité de vie des aînés et de contribuer à leur maintien à domicile.

NOS SERVICES

- La popote roulante*
- La vente de mets surgelés*
- Les journées d'activités animées pour 50 ans et plus*
- Les repas partagés*
- La location d'appareils orthopédiques*
- Conférences ou ateliers d'information*
- La publication d'un journal 3 fois par année*
- Un service de références dans les organismes de la région.*

12, rue Curé-Cholet
St-Polycarpe (Québec)
J0P 1X0
450 265-3548
1 855 510-3548
mdasoulanges@outlook.com

Louis Clermont
Propriétaire



LES SERRES CLERMONT INC.
Centre de jardin - Pépinière

795, ch. Saint-Emmanuel
Saint-Clet, Québec - JoP-1S0

450-455-8406
450-456-3594

 **Desjardins**
Caisse de Vaudreuil-Soulanges

*Une grande coopérative financière
au service des gens d'ici!*

L'Île-Perrot Coteau-du-Lac Les Cèdres Pincourt Rigaud
Saint-Clet Saint-Lazare Saint-Polycarpe Saint-Zotique Vaudreuil-Dorion

450.455.7901 514.453.3025 450.763.5500
caissevaudreuil-soulanges.com

imprimerie **multiplus**

PASCAL LAVIGNE
Propriétaire
pascal@imprimeriemultiplus.com

237, Route 338
Coteau-du-Lac (Québec) J0P 1B0
TÉL. : 450.308.3674
Fax : 450.308.3676
imprimeriemultiplus.com

TOURNOI DE GOLF ÉDITION 2015

COMMANDITAIRES DES TROUS DE GOLF

- Les Entreprises JSK
- Maçonnerie Guy Leduc
- Atelier R. Sabourin
- Habitation Sylvain Desrochers
- Royal Lepage Daniel Gallant
- Imprimerie Multiplus
- Coiffure la Victorienne
- Guy Pharand Automobile
- Super Micro
- Sportive plus (Audvik)
- Clinique dentaire Valleyfield
- UAP Napa St-Clet
- Jardins St-Clet
- Buffet Marc Besner
- Infografilm
- Caravane 201
- Équipement Séguin et Frères
- St-Clet Design
- Univers Elle et Lui coiffure
- St-Clet Automobile
- Célix Design – éclairage

COMMANDITAIRES DES PRIX DE PRÉSENCES

- U.A.P. Napa Pièces D'autos
- Sonia Décoste, conseillère Tupperware
- Voyages le Village Hudson
- Kinatex Sports
- Physio Vaudreuil
- Spa Toutounet, boutique et toilettage
- Bronzage Midi Soleil
- Annie Giguère, technicienne pose d'ongles
- Institut de beauté Véro
- Chez Nico (pataterie)
- Métro Plus Fordham St-Zotique
- Restaurant St-Clet
- Garage B. Roy
- Canadian Tire
- Club de Boxe Laferrière
- Institut Kaïna Pédicure
- Chantal Hivon, massothérapeute
- Célix Design
- Desjardins
- Municipalité de St-Clet
- Animalerie Toutou
- Ameublement Denis et fils
- Que passent les saisons fleuriste
- Amphora
- vin fin et spiritueux
- Club de golf Rivière-Rouge
- Bistro 26/01
- Resto-Pub St-Clet
- Les serres Clermont
- Victorienne coiffure

Merci à nos généreux commanditaires

Merci à St-Clet Design pour la confection des pancartes des commanditaires.
Merci à Amphora – vin fin et spiritueux pour la dégustation au 13^{ième} trou.

La Résidence de la Seigneurie de Soulanges



STUDIOS À LOUER

- Studio à louer pour personnes autonomes et semi-autonomes
- 65 ans et +
- Programme supplément au loyer pour faible revenu
- 3 repas équilibrés
- Édifice sécuritaire
- Salle de bain complète

Pour plus d'informations, vous pouvez nous joindre au 450 265-3003 ou par courriel: r.seigneurie@videotron.ca

Adresse: 10, rue Ste-Anne, St-Polycarpe, Québec J0P 1X0



AUTOPRO MÉCANIQUE

GARAGE B. ROY ENR. 

MÉCANIQUE GÉNÉRALE • INJECTION-IGNITION

- Freins
- Silencieux
- Suspension
- Air climatisé
- Traction avant

Stéphan Groleau, Propriétaire

350, boul. Cité des Jeunes
St-Clet (Québec) • J0P 1S0

(450) 456-3415

ÉQUIPEMENTS SÉGUIN & FRÈRES Inc.

723, route 201, St-Clet, Qc - J0P 1S0

Tél.: 450.456.3358
450.764.3333
1-800-449-3358
Fax.: 450.456.3752

Diane Dicaire, ADMINISTRATION
diane@equipementseguin.com

www.equipementseguin.com

AUTOMOBILES St-Clet

AUTOMOBILES ST-CLET INC.

317 CH DE LA CITE-DES-JEUNES
Saint-Clet, J0P 1S0
(888) 456-3516
<http://www.autostclet.com>



Saint-Clet

HÔTEL DE VILLE SAINT-CLET

4, rue Du Moulin, Saint-Clet
Téléphone : 450 456-3363
Télécopieur : 450 456-3879
st-clet@videotron.ca

www.st-clet.com

LOISIRS DE SAINT-CLET

loisirs.munst-clet@videotron.ca

SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE

Téléphone : 450 456-3306
Télécopieur : 450 456-1168
incendie.munst-clet@videotron.ca

VOIRIE

voirie.munst-clet@videotron.ca

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

25, rue Piché
Téléphone : 450 456-3175
clet@reseaubibliomonteregie.qc.ca